

PLACE DES ARTS PRESENTS

TEMPOREL

THE LATEST CREATION FROM LEMIEUX PILON AND
LES 7 DOIGTS



PHOTO : JEAN-FRANÇOIS GRATTON

JANUARY 10 TO 27 - CINQUIÈME SALLE

lemieux ^{4d art}
pilon

LES 7 Doigts

Bell

FOUNDAISON
DE LA RUCHE DES ARTS



placedesarts.com

TEMPOREL

MULTIDISCIPLINARY PERFORMANCE

Alone on stage, an old man is surrounded by stacks of books. These thousands of pages plunge us into the depths of his memory. The times of his life collide in his mind. Half from reality, half from memory, they are presented on the stage or in projections: adult, teenager, old man, child. As we get caught up in his intimacies, his story is revealed in bits and pieces, in temporal chaos.

CONCEPT AND PRODUCTION

Michel Lemieux, Victor Pilon, Patrick Léonard,
Isabelle Chassé

CAST

Patrick Léonard (Him), Isabelle Chassé (Her),
Gisle Henriët (Time)

VIRTUAL CHARACTERS

Galia Léonard, Oscar Léonard, Auguste Henri Wellington,
Louke Henriët, Talia Henriët

Presented by Bell

LES 7 DOIGTS

C.E.O.: Nassib El-Hussein

Touring and development director: Tina Diab

TEMPOREL

A Lemieux-Pilon 4D Art and Les 7 Doigts Production

Co-produced with Place des Arts and
L'Espace Jean Legendre — Théâtre de Compiègne
Scène nationale de l'Oise en réfiguration.

Technical collaboration with VYV (Montreal).

Lemieux-Pilon 4D Art and Les 7 Doigts are supported by the Conseil des arts et des lettres du Québec, the Canada Council for the Arts and the Conseil des arts de Montréal.

This creation is dedicated to **Sylvain Duguay**.

ABOUT PLACE DES ARTS

A multidisciplinary cultural complex in the heart of Montreal, Place des Arts produces, co-produces and distributes artistic works from home and abroad, featuring emerging and international artists in collaboration with arts and culture organizations, producers and creators.

Thanks to the Residencies and Co-Productions Program, supported by the Place des Arts Foundation, artists from a variety of disciplines benefit each year from concrete support for research, experimentation and artistic creation.

TEMPOREL benefited from the Place des Arts Residencies and Co-Productions Program.

A WORD FROM THE DIRECTORS

What a joy to create a show with Patrick Léonard, Isabelle Chassé and Shana Carroll from the inspiring company, Les 7 Doigts. A meeting of theatrical circus arts and dreamlike visual universes that we have been exploring for several decades. An exciting encounter with creators from different backgrounds who combine their instincts and talents to create a "multiplied" art form. On stage, our three artists, Isabelle, Patrick and Gisle, in full mastery of their circus arts, put themselves in service of emotion, rather than the performance itself.

The story of a man who remembers his life within his disordered memory, still carrying inside all his ages and memories. The story of an encounter between two beings who have loved each other since childhood, constantly reunited and separated by time, cruel and mischievous.

A big thank-you to the entire TEMPOREL creation and production team.

It is with emotion and excitement that we share the first version of this new creation with you.

Michel Lemieux and Victor Pilon

A wonderful meeting in the fall of 2016 paved the way for this collaboration. Michel and Victor approached us to participate in their new creation and we seized the opportunity without hesitation. We are very pleased to work with them to explore a new way to showcase circus arts and we are excited to share with you the hybrid from this marriage.

Time, the proposed theme, immediately inspired us. The passing of time, the insistence of time, the healing power of time, the time that runs through our fingers. Time, this concept invented by Man for Man, abstract and yet so real, guided and inspired us throughout this creation. Thank you for taking the time to come and discover it.

Also, a big thank-you to humble and generous creators Michel and Victor for their art and their people.

Patrick Léonard and Isabelle Chassé